

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

| PF | | | IT | EN | FR | DE | NL | ES | PT | SV | NO | FI | DK | RU | ET | LV | |
|----------|--|--|--|--|---|--|---|---|---|--|--|---|--|--|--|--|--|
| S | FRANKE | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014 | | | Product fiche information, according to 65/2014 | Informations sur la fiche du produit selon 65/2014 | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014 | Informatie over het productblad volgens 65/2014 | Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014 | Informações na ficha do produto de acordo com o norma 65/2014 | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014 | Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014 | Tietoja tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti | Oplysninger i datablad vedrørende produktet i henhold til 65/2014 | Информация в карточке изделия в соответствии с 65/2014 | Toote etiki teave vastavalt 65/2014 | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014 |
| | | S | M | Nome del fornitore | Supplier's name | Nom du fournisseur | Name des Zulieferers | Naam van de leverancier | Número del proveedor | Nome do fornecedor | Leverantörens namn | Navnet til leverandøren | Tavaramoittajan nimi | Leverandörans namn | Имя поставщика | Tarnija nimi | Piegādātāja nosaukums |
| AEChood | 17,5 | kWh/a | Identificativo del modello | Model Identification | Identification du modèle | Ident-Daten des Modells | Identificatienummer van het model | Identificación del modelo | Identificação do modelo | Modellbeteckning | Modellbeteckning | Tavaramoittajan mallinumero | Modellbeteckning | Идентификация модели | Modeli identifitseerimine | Modela identifikācija | |
| | | | Consumo energetico annuale | Annual Efficiency Consumption | Consommation d'énergie annuelle | Jährlicher Energieverbrauch | Jaarlijks energieverbruik | Consumo de energia anual | Consumo anual de energia | Årlig energiförbrukning | Årlig energiförbruk | Vuotuinen energiankulutus | Årligt energiförbruk | Vuotuinen energiankulutus | Årligt energiförbruk | Годовое потребление электроэнергии | Aastane energiatarve |
| EEC | A+ | kWh/a | Classe di efficienza energetica | Energy Efficiency Class | Classe d'efficacité énergétique | Energieeffizienzklasse | Energie-efficiëntieklass | Clase de eficiencia energética | Classe de eficiência energética | Energieeffektivitetsklass | Energieeffektivitetsklasse | Energiatehokkuusluokka | Energieeffektivitetsklasse | Класс энергетической эффективности | Energiaõhususe klass | Energoefektivitātes klase | |
| | | | FDEhood | Fluid Dynamic Efficiency | Efficacité fluodynamique | Strömungseffizienz | Hydrodynamische efficiëntie | Eficiencia fluodinámica | Eficiência dinâmica dos fluídos | Flöddynamisk effektivitet | Flöddynamisk effektivitet | Fluididynamisk effektivitet | Virtausdynaminen hyötysuhde | Hydraulisk effektivitet | Гидродинамическая эффективность | Vedeliikudünaamika tõhusus | Šķidruma dinamiska efektivitāte |
| FDEC | A | lux/Watt | Classe di efficienza fluodinamica | Fluid Dynamic Efficiency Class | Classe d'efficacité fluodynamique | Strömungseffizienzklasse | Hydrodynamische efficiëntieklass | Clase de eficiencia fluodinámica | Classe de eficiência dinâmica dos fluídos | Flöddynamisk effektivitetsklass | Klasse for fluiddynamisk effektivitet | Virtausdynamisen hyötysuhteen luokka | Hydraulisk effektivitetsklasse | Класс гидродинамической эффективности | Vedeliikudünaamika tõhususe klass | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase | |
| | | | LEhood | Efficienza luminosa | Lighting Efficiency | Efficacité lumineuse | Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntie | Eficiencia luminosa | Eficiência de iluminação | Belysningseffektivitet | Belysningseffektivitet | Valotehokkus | Belysningseffektivitet | Светога эффективность | Valgustusõhusus | Apagasmõjuma efektivitāte |
| LEC | A | lux/Watt | Classe di efficienza luminosa | Lighting Efficiency Class | Classe d'efficacité lumineuse | Klasse der Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntieklass | Clase de eficiencia luminosa | Classe de eficiência de iluminação | Belysningseffektivitetsklasse | Belysningseffektivitetsklasse | Valotehokkuusluokka | Belysningseffektivitetsklasse | Класс световой эффективности | Valgustusõhususe klass | Apagasmõjuma efektivitātes klase | |
| | | | GFEhood | Efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency | Efficacité de la filtration anti-graisse | Efizienz der Fettfilter | Vetfilteringsefficiëntie | Eficiencia de la filtración de grasa | Eficiência de filtragem de gorduras | Fettfilteringsseffektivitet | Fettfilteringsseffektivitet | Rasvasuodatuksen erotuste | Fedfiltreringseffektivitet | Эффективность фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhusus | Tauku filtreeršanas efektivitātes klase |
| GFEC | A | % | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency Class | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse | Fettfilteringseffizienzklasse | Verfilteringsefficiëntieklass | Clase de eficiencia de filtración de grasas | Classe de eficiencia de filtragem de gorduras | Fettfilteringsseffektivitetsklass | Klasse for fettfiltreringsseffektivitet | Rasvasuodatuksen erostoasteen luokka | Fedfiltreringsseffektivitetsklasse | Класс эффективности фильтры жира | Rasva filtreerimise tõhususe klass | Tauku filtreeršanas efektivitātes klase | |
| | | | Qmin | Flusso d'aria a velocità minima | Air flow at minimum speed | Flux d'air à la vitesse minimum | Luftstrom bei geringster Gebältestru | Luchtstroom op minimale snelheid | Flujo de aire a velocidad mínima | Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima | Lufflöde vid minimi hastighet | Lufflöde vid minimi hastighet | Ilmavirta miniminopeudella | Lufstremsvardi ved minimumshastighet | Минимальная скорость воздушного потока | Õhuvooluminimumkiirusele | Minimālās gaiss plūsmas ātrums |
| Qmax | 102 | m3/h | Flusso d'aria a velocità massima | Air flow at maximum speed | Flux d'air à la vitesse maximum | Luftstrom bei höchster Gebältestru | Luchtstroom op maximale snelheid | Flujo de ar na regulação de velocidade máxima | Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima | Lufflöde vid maximi hastighet | Lufflöde vid maximi hastighet | Ilmavirta maksiminopeudella | Lufstremsvardi ved maksimumshastighet | Максимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolumaximumkiirusele | Maksimālās gaiss plūsmas ātrums | |
| | | | Qboost | Flusso d'aria a velocità intensiva | Air flow at boost speed | Flux d'air à la vitesse intensive | Luftstrom bei hoheste Intensivgeschwindigkeit | Luchtstroom op hoogste intensiteit | Flujo de ar a velocidad intensiva | Fluxo de ar de velocidade intensa | Lufflöde vid intensiv hastighet | Lufflöde vid intensiv hastighet | Ilmavirta kihydytyllä nopeudella | Lufstremsvardi ved intensiv hastighet | Итенсивная скорость воздушного потока | Õhuvoolumaximumkiirusele | Palēnāts gaiss plūsmas ātrums |
| SPEmin | 315 | m3/h | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima | Acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum | Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei geringster Gebältestru | A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima | Lufdburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid minimi hastighet | Akustisk A-veid lydefektetsläpp via luft ved laveste hastighet | A-painotettu ääniteho minimaaliminopeudella | Lufdbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved minimumshastighet | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока | Õhuakustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon minikiirusele | Gaiss akustiskās A-vertības skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā | |
| | | | SPEmax | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima | Acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum | Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei höchster Gebältestru | A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima | Lufdburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid maximi hastighet | Akustisk A-veid lydefektetsläpp via luft ved høyeste hastighet | A-painotettu ääniteho maksiminopeudella | Lufdbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved maksimumshastighet | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока | Õhuakustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimumkiirusele | Gaiss akustiskās A-vertības skaņas jaudas emisija maksimumālā ātrumā |
| SPEboost | 62 | dBa | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive | Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit | A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva | Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa | Lufdburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet | Akustisk A-veid lydefektetsläpp via luft ved intensiv hastighet | A-painotettu ääniteho maksiminopeudella | Lufdbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved intensiv hastighet | Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока | Õhuakustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusele | Gaiss akustiskās A-vertības skaņas jaudas emisija paugstinātājā ātrumā | |
| | | | P0 | Consumo di corrente in modalità off | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode off | Stromverbrauch in Off Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energia en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i lågläge | Effektförbrukning i hviletstand | Ernegiankulutus tavassa valmistussa | Ernegiförbrukning i standbystand | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõitearve ooterežiimis | Enerģijas patēriņš gaiss ar ātruma režīmā |
| PI | 0,9 | Watt | Consumo di corrente in modalità standby | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode stand-by | Stromverbrauch in Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energia en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i standby-läge | Effektförbrukning i hviletstand | Ernegiankulutus tavassa valmistussa | Ernegiförbrukning i standbystand | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõitearve ooterežiimis | Enerģijas patēriņš gaiss ar ātruma režīmā | |
| | | | F | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014 | Additional information according to 66/2014 | Informations supplémentaires selon 66/2014 | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014 | Extra informate volgens 66/2014 | Información adicional conforme a 66/2014 | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014 | Tilläggsupplifter enligt 66/2014 | Ekstraoplysninger iht. 66/2014 | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014 | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014 | Lisatavate vastavalt 66/2014 | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014 |
| Qbep | 179,0 | m3/h | Coefficient de incremento del tempo | Time increase factor | Coefficient d'augmentation dans le temps | Koeffizient des Zeitkoeffizient | Tijdstoenamecoëfficiënt | Índice de eficiencia energética | Índice de eficiencia energética | Energieeffektivitetsindex | Energieeffektivitetsindeks | Energiatehokkaisuindeksi | Energieeffektivitetsindex | Коэффициент повышения времени | Aja suurendustegur | Laika palielināšanās faktors | |
| | | | EEIhood | Indice di efficienza energetica | Energy Efficiency Index | Indice d'efficacité énergétique | Energieeffizienzindex | Energie-efficiëntieindex | Índice de eficiencia energética | Índice de eficiencia energética | Energieeffektivitetsindex | Energieeffektivitetsindex | Energiatehokkaisuindeksi | Energieeffektivitetsindex | Коэффициент повышения эффективности | Laika palleināmās indeks | Enerģijas efektivitātes indekss |
| Qmax | 315,0 | m3/h | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured Air flow rate at best efficiency point | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz | Gemeten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt | Mätt luftmængde per punkt for beste virkningsgrad | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mätt luftström i det optime driftspunkt | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud õhu voolukiiruse parima tõhususe punktis | Izmēritās gaiss plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā | | |
| | | | Wbep | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured air pressure at best efficiency point | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia | Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt | Mätt lufttryck per punkt for beste virkningsgrad | Mittattu ilmapiirinen parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mätt lufttryck i det optime driftspunkt | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis | Izmēritās gaiss spiediens visefektīvākajā punktā | |
| Qmiddle | 684 | m3/h | flusso d'aria massimo | maximum air flow | Flux d'air maximum | max. Luftstrom | Maximale luchtstroom | Flujo de aire máximo | Debitto de ar máximo | Maximalt lufflöde | Høyeste luftmengdestrømning | Suurin ilmavirta | Maksimal lufstrom | Максимальная скорость воздушного потока | Maksimaalne õhuvoolum | Maksimālā gaiss plūsmas | |
| | | | Wlwa | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore | Measured electric power input at best efficiency point | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité | Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor | Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência | Uppmätt elektrisk inflytt vid bästa effektivitetspunkt | Mätt elektrisk ingångseffekt vid punkt for beste virkningsgrad | Mittattu sähköön otehohe parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mätt elektrisk effektopag i det optime driftspunkt | Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud elektrilise võimsuseid parima tõhususe punktis | Izmērtā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā |
| WL | Potenza nominale del sistema di illuminazione | Norminal power of the lighting system | Puissance nominale du système de éclairage | Nennleistung des leuchtungs-system | Nennleistung des leuchtungs-system | Gerümmeldete verlichtung van het verlichtings-systeem op het kokoppervlak | Gemiddelde verlichting van het verlichtings-systeem op het kokoppervlak | Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción | Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura | Ljudeffektivität vid maximiinställning | Lydeffektivitet ved høyeste innstilling | Valaistusjärjestelmän nimellisteho | Belysningssystemet | Номинальная мощность осветительной системы | Valgustusüsteemi nimivõimsus | Apagasmõjuma nominālā jauda | |
| | | | Emiddle | Average illumination of the lighting system on the cooking surface | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds | Gemiddelde verlichting van het verlichtings-systeem op het kokoppervlak | Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción | Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura | Ljudeffektivität vid maximiinställning | Lydeffektivitet ved høyeste innstilling | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus koettopinnalla | Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke for kogepladen | Средняя освещенность системы на рабочей панели | Valgustusüsteemi keskmise valgustusvoimsuse peegeldamine | Vidējais apgasmõjuma indeksi | |
| Lwa | Livello di potenza sonora all'impostazione massima | Sound power level at the highest setting | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung | Gemiddelde verlichting van het verlichtings-systeem op het kokoppervlak | Gemiddelde verlichting van het verlichtings-systeem op het kokoppervlak | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo | Nível de potência sonora com o ajuste máximo | Ljudeffektivität vid maximiinställning | Lydeffektivitet ved høyeste innstilling | Ääniteho suurimmalla asetuksella | Lydeffektivitet ved maximiinställning | Уровень звуковой мощности при максимальной настройке | Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel | Skaņas jaudas līmenis pie augstākajiem uzstādījumiem | |
| | | | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | ENERGY SAVING TIPS | CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGETIQUE | RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA | CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA | RÅD FÖR ENERGIBESPARING | ERNEIGISAÄSTÜNŌUOJA | TIPS TIL ENERGIBESPARELSE | REKOMENDACIJOS EKONOMIJOS | REKOMENDACIJOS EKONOMIJOS | ENERGISAÄSTÜNŌUOJA | PADOMI ENERGIJAS TAUPĪŠANAI | |

